

Bedienungsanleitung

74.ZEP.FIR2-D/090924

Feller IR-Empfänger (BEAMIT/FIR2)



zeprion und EDIZIO sowie das dazugehörige Logo sind eingetragene Marken der Feller AG

Logitech und die erwähnten Logitech-Produkte sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen von Logitech.

PHILIPS ist eine eingetragene Marke der Koninklijke Philips Electronics N.V.

Alle Rechte, auch die Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten. Ohne schriftliche Einwilligung des Herausgebers ist es nicht gestattet, das Dokument oder Teile daraus in irgend einer Form, mit Hilfe irgend eines Verfahrens zu kopieren, zu vervielfältigen oder zu verteilen oder unter Verwendung elektronischer Systeme zu übertragen.
Technische Änderungen vorbehalten.

1	Feller IR-Sortiment	1
1.1	Elektronische Schaltsystem zeption	2
1.1.1	zeption IR-Empfänger	2
1.1.2	BEAMIT-Empfänger	3
1.2	KNX IR-Sensoren	4
1.3	Feller IR-Sender	4
2	Adressierung und Bedienung	6
2.1	IR-Adressierung	6
2.1.1	zeption IR-Empfänger: IR-Adresse einlernen	7
2.2	Befehlssatz	7
2.3	Bedienung	8
2.4	zeption Szenen	8
2.4.1	zeption IR-Empfänger: Szenenblockierung	9
2.5	KNX Szenen	10
3	Universalfernbedienungen	11
3.1	Logitech Harmony®	11
3.1.1	Tastenbelegung	12
3.1.2	Tasten anpassen	13
3.1.3	Support	13
3.2	PHILIPS Pronto	14
4	Fragen zu BEAMIT und FIR2	15

Ab Oktober 2009 ist die neue Generation zeptrion IR-Empfänger, BEAMIT IR-Modulgeräte mit IR-Auge/IR-Taster, KNX IR-Taster und KNX IR-Modulgerät mit IR-Auge erhältlich. Diese können nebst dem bisherigen BEAMIT Infrarot-Telegrammen zusätzlich auch das neue FIR2 Infrarot-Telegramm empfangen.

Die IR-Empfänger von Feller lassen sich mit Universalfernbedienungen, die sich mit dem Computer konfigurieren lassen (z.B. Logitech, PHILIPS Pronto), ansteuern.



Lernfähige Universalfernbedienungen, die zum Einlernen der Befehle eine Originalfernbedienung voraussetzen, können nicht verwendet werden.

Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, Ihre Universalfernbedienung für die Steuerung der Feller IR-Empfänger zu konfigurieren. Sie wird periodisch auf den neuesten Stand gebracht und mit weiteren Universalfernbedienungen ergänzt. Sollten Sie Ihre Universalfernbedienung in dieser Ausgabe nicht finden, besuchen Sie uns im Internet unter **www.feller.ch** und schauen Sie nach, ob die aktuelle Anleitung Ihr Gerät beinhaltet.

In dieser Anleitung erfahren Sie

- welche IR-Empfänger das Feller IR-Sortiment umfasst ([Kapitel 1](#))
- wie Verbraucher adressiert und bedient werden ([Kapitel 2](#))
- wie Sie eine **Logitech Harmony®** konfigurieren ([Kapitel 3.1](#))
- wo Sie eine Konfigurationsdatei zur **PHILIPS Pronto** finden ([Kapitel 3.2](#))



Dieses Dokument gibt Ihnen **keine** Auskunft, wie Ihre Universalfernbedienung funktioniert, wie Sie sie konfigurieren, bedienen etc. Diese Informationen müssen Sie dem Handbuch des entsprechenden Geräts entnehmen. Bei Fragen und Problemen mit der Universalfernbedienung wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Kundendienst des Herstellers.



Wussten Sie,

... dass Feller IR-Empfänger (ohne IR-Auge) in der gesamten EDIZIOdue-Farbpalette (14 Farben) und mit Prestigerahmen in 10 Ausführungen erhältlich sind. Besuchen Sie uns im Internet unter **www.feller.ch** und erfahren Sie mehr über Funktion und Design.

1 Feller IR-Sortiment

Übersicht Elektronische Geräte zum Schalten und Steuern von Licht und Storen bestehen aus einem Sensor und einem Aktor. Der **Sensor** wandelt die Eingabe des Bedieners (Tastendruck oder Schaltbefehl des IR-Senders) in ein Kommando für den Aktor um, der **Aktor** schaltet dementsprechend den Verbraucher (Licht, Storen). Aktor und Verbraucher sind an das elektrische Hausinstallationsnetz (230 V AC) angeschlossen.

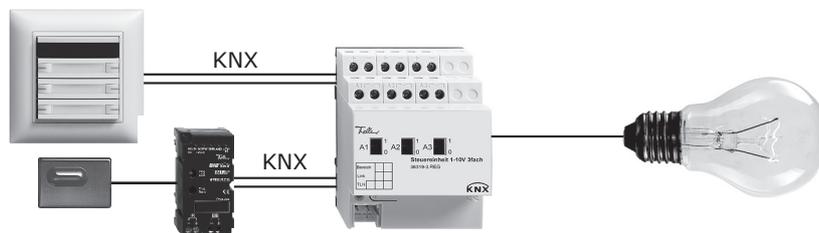
zeption IR-Empfänger (→ Kapitel 1.1.1)



BEAMIT-Empfänger (→ Kapitel 1.1.2)



KNX IR-Sensoren (→ Kapitel 1.2)



IR-Empfänger mit Produktionsdatum **ab Oktober 2009** *) können nebst den Feller IR-Sendern (→ Kapitel 1.3) auch mit konfigurierbaren Universalfernbedienungen (→ Kapitel 3) angesteuert werden.

*) zeption IR-Empfänger und BEAMIT-Empfänger sind am aufgedruckten FIR2 Zeichen auf der Rückseite des Geräts erkennbar. Bei KNX IR-Sensoren erkennt man es am aufgedruckten Produktionsdatum.

1.1 Elektronische Schaltsystem zeprion

Mit dem elektronischen Schaltsystem zeprion werden Lichtquellen und Storenmotoren geschaltet und geregelt. Mit zeprion verfügen Sie über eine hierarchisch aufgebaute Hausinstallation, die Funktionen über Räume und Stockwerke zusammenfasst und Ihnen eine komfortable Bedienung ermöglicht.



Wussten Sie,

... dass Sie einen mechanischen Schalter (Licht oder Storen) gegen einen zeprion Einsatz mit IR-Empfänger austauschen können. Ihr Elektrofachmann unterstützt Sie dabei.

1.1.1 zeprion IR-Empfänger

zeprion IR-Empfänger gibt es in folgenden Ausführungen:



IR-Empfänger Einfachtaster mit 1fach-Bedienung für

- Licht schalten (Schalter oder Impuls/Minuterie)
- Licht dimmen (Dimmer)



IR-Empfänger Einfachtaster mit 2fach-Bedienung für

- Licht schalten (Schalter)
- Licht dimmen (Dimmer)
- Storen steuern (Storenschalter)



IR-Empfänger Zweifachtaster Szene mit 2fach-Bedienung für

- Licht schalten (Zentralstelle)
- Licht dimmen (Dimmer)
- Storen steuern (Storenschalter)
- Szenen speichern/abrufen



IR-Empfänger 2-Kanal mit 2fach-Bedienung für

- Licht schalten (Schalter)
- Storen steuern (Storenschalter)

So erkennen Sie, ob Ihr IR-Empfänger FIR2-fähig ist:

- Bitten Sie jemanden, am Sicherungskasten die Stromversorgung kurz zu unterbrechen.



Achtung:

Nicht gepufferte Schaltuhren, Radiowecker o.ä. können ihre Zeiteinstellung verlieren.

- Jedes mal bei Spannungswiederkehr blinkt die Programmier-LED (unten links) kurz abwechselnd rot-grün.



Wussten Sie,

... dass Sie das Abdeckset Ihrer zeprion Einsätze auf einfache Weise austauschen können, ohne etwas an der Installation ändern zu müssen. Sie möchten Ihre Deckenleuchte nun auch mit Ihrer Universalfernbedienung schalten. Wechseln Sie Ihr altes Abdeckset gegen einen zeprion IR-Empfänger aus. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann.

1.1.2 BEAMIT-Empfänger

BEAMIT-Empfänger steuern bis zu 10 Verbraucher, die an zeprion Modulgeräten angeschlossen sind. Die Modulgeräte sind im Unterverteiler oder in Einlasskästen installiert. BEAMIT-Empfänger gibt es in folgenden Ausführungen:

IR-Auge



IR-Taster



IR-Taster Szene



Der oder die Verbraucher, die mit den Tasten des IR-Tasters bedient werden, wurden bei der Installation durch Ihren Elektrofachmann konfiguriert. Aus diesem Grund sind mit Ausnahme der Szenentasten die Tasten (im Gegensatz zu den IR-Empfängern in [Kapitel 1.1.1](#)) nicht beschriftet.

So erkennen Sie, ob Ihr IR-Taster FIR2-fähig ist:

- Bitten Sie jemanden, am Sicherungskasten die Stromversorgung kurz zu unterbrechen.



Achtung:

Nicht gepufferte Schaltuhren, Radiowecker o.ä. können ihre Zeiteinstellung verlieren.

- Jedes mal bei Spannungswiederkehr blinkt die Programmier-LED (oben links) kurz abwechselnd rot-grün.



Beim IR-Auge gibt es keinen optischen Feedback. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Elektrofachmann.

1.2 KNX IR-Sensoren

Das Bussystem KNX ermöglicht Ihnen die zentrale Steuerung nahezu aller Komponenten Ihrer Gebäudetechnik von der Beleuchtung über die Heizung bis zur Alarmanlage und bietet Ihnen ein erhebliches Plus an Komfort, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Die IR-Sensoren werden an den KNX-Bus angeschlossen und steuern die ihnen zugeordneten Aktoren.

KNX IR-Sensoren gibt es in folgenden Ausführungen:

IR-Auge



KNX IR-Taster



Die Zuordnung, welche Verbraucher von den IR-Sensoren bedient werden, erfolgte durch Ihren Systemintegrator.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Systemintegrator, ob Ihre KNX IR-Sensoren FIR2-fähig ist.

1.3 Feller IR-Sender

Die Feller IR-Sender verwenden das proprietäre BEAMIT-Protokoll (→ [Kapitel 2](#)) und werden für die Ansteuerung von Feller IR-Empfängern eingesetzt. Das Sortiment umfasst folgende Modelle:

IR-Handsender



- Individuelle Ansteuerung von max. 4 Geräten.
- Mit jeder Taste wird ein Verbraucher mit 1fach-Bedienung betrieben.

IR-Szenenhandsender



- Individuelle Ansteuerung von max. 4 Geräten.
- Mit jeder Taste wird ein Verbraucher mit 1fach-Bedienung betrieben.
- Bis zu 4 Szenen für einen oder mehrere Verbraucher können abgespeichert und abgerufen werden.

IR-Mehrfachsender



- Tasten mit 2fach-Bedienung für die Ansteuerung von max. 8 Verbrauchern oder Verbrauchergruppen.
- Bis zu 6 Szenen für einen oder mehrere Verbraucher können abgerufen werden.
- OFF-Taste zur wahlweisen Verwendung für eine beliebige 7. Szene oder für den Befehl "Alles AUS" (alle Geräte aus, bzw. zurück in die Ausgangsposition).

*IR-Prestigesender für 1...2 Verbraucher*

- Die Taste kann ausgewechselt und je nach Bedarf individuell belegt werden (1fach-/2fach-Bedienung oder Szenentaste).
- Der IR-Prestigesender kann als Tisch oder Wandgerät eingesetzt werden.

*IR-Prestigesender für 2...8 Verbraucher*

- Die Tasten können ausgewechselt je nach Bedarf individuell belegt werden (1fach-/2fach-Bedienung oder Szenentasten).
- Der IR-Prestigesender kann als Tisch oder Wandgerät eingesetzt werden.



Wussten Sie,

... dass IR-Prestigesender auch in der gesamten EDIZIOdue-Farbpalette (14 Farben) und mit Prestigerahmen in 10 Ausführungen erhältlich sind. Besuchen Sie uns im Internet unter **www.feller.ch** und erfahren Sie mehr über Funktion und Design.

2 Adressierung und Bedienung

Bei der Infrarot-Technologie werden die Befehle mittels elektromagnetischen Wellen mit Wellenlängen von 900 bis 1000 nm (nahes Infrarot) gesendet. Je nach Protokoll unterscheidet sich die Modulationsfrequenz und die Codierung:

- **BEAMIT**
Feller verwendet in allen seinen IR-Produkten das proprietäre BEAMIT-Protokoll. Dieses überzeugt mit seiner grossen Reichweite und einem niedrigen Energieverbrauch des Senders. BEAMIT kann jedoch nur unzureichend von Universalfernbedienungen wiedergegeben werden.
- **FIR2**
FIR2 ist ein von PHILIPS entwickeltes IR-Protokoll (RC6A). Es kann von konfigurierbaren Universalfernbedienungen (→ [Kapitel 3](#)) wiedergegeben werden.



Feller IR-Empfänger mit Produktionsdatum ab Oktober 2009 können nebst dem BEAMIT- auch das FIR2-Protokoll empfangen.



Plasma-Bildschirme können die Funktionalität von IR-Systemen beeinträchtigen.

2.1 IR-Adressierung

Die IR-Adresse setzt sich zusammen aus der **Gruppe** (Buchstabe A...G) und der **Adresse** (Ziffer 1...8). Um einen Verbraucher mit einer IR-Sender bedienen zu können, muss die vom IR-Sender gesendeten IR-Adresse mit der des Empfänger übereinstimmen.

Beispiele:

- A1** Deckenleuchte
- A2** Einbauleuchten Decke
- A3** geschaltete Steckdose der Stehlampe
- B1** Lamellenstoren

zeptrion Bei zeptrion IR-Empfängern können Sie die IR-Adresse mit dem IR-Sender am Abdeckset einlernen (→ [Kapitel 2.1.1](#)).

BEAMIT Bei BEAMIT-Empfängern wurde die IR-Adresse von Ihrem Elektrofachmann mittels Gruppen- und Adressschalter am Modulgerät eingestellt. Die zu sendenden IR-Adressen des IR-Senders müssen entsprechend angepasst werden (→ [Kapitel 3](#) oder Bedienungsanleitung der Feller IR-Sender).



Falls Sie Fragen oder Änderungswünsche zur IR-Adressierung Ihrer Verbraucher haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Elektrofachmann.

KNX Jedem IR-Sensor wurden bis zu 8 IR-Adressen zugewiesen, auf die der IR-Sensor "hört". Um die den IR-Adressen zugeordneten Verbraucher bedienen zu können, müssen vom IR-Sender die entsprechenden IR-Adressen gesendet werden (→ [Kapitel 3](#) oder Bedienungsanleitung der Feller IR-Sender).



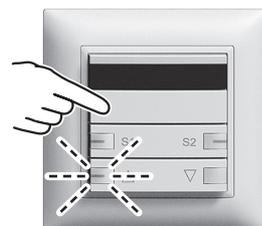
Falls Sie Fragen oder Änderungswünsche zur IR-Adressierung Ihrer IR-Sensoren haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Systemintegrator.

2.1.1 zeptrion IR-Empfänger: IR-Adresse einlernen

Werkseitig ist jedem zeptrion IR-Empfänger die IR-Adresse **A1** zugeteilt. Bei IR-Empfängern, die zwei Verbraucher ansteuern (2-Kanal) ist die IR-Adresse des 2. Verbrauchers um 1 höher als die des 1. Verbrauchers (A1 → A2, A8 → B1 etc.).

Den einzelnen IR-Empfängern können Sie die IR-Adresse wie folgt einlernen:

- Gehen Sie zum IR-Empfänger.
- Drücken Sie die Einlerntaste, bis (nach ca. 5 Sekunden) die Programmier-LED grün blinkt.
- Drücken Sie am IR-Sender die gewünschte Taste für die Zuordnung. Der IR-Empfänger übernimmt die gesendete IR-Adresse, die Programmier-LED erlischt.



Die Deaktivierung des Einlernmodus erfolgt automatisch, wenn während 3 Minuten kein Befehl mit dem IR-Sender gesendet wird oder wenn Sie die Einlerntaste erneut kurz drücken. Die Programmier-LED erlischt; die alte IR-Adresse bleibt erhalten.

2.2 Befehlssatz

Schaltbefehle Um einen Verbraucher mit der Universalfernbedienung anzusteuern, ordnen Sie den zu verwendenden Tasten eine **IR-Adresse** (was wird bedient) und einen **Schaltbefehl** (was wird gemacht) zu. Folgende Schaltbefehle stehen Ihnen zur Verfügung:

- | | |
|---------------|---|
| <i>Toggle</i> | Schaltet zwischen den verschiedenen Zuständen (EIN/AUS, Heller/Dunkler, AUF/AB) des Verbrauchers um (ungerichteter Befehl). |
| <i>On</i> | Schaltet den Verbraucher ein resp. Storen fährt auf (gerichteter Befehl). |
| <i>Off</i> | Schaltet den Verbraucher aus resp. Storen fährt ab (gerichteter Befehl). |

Mit dem ungerichteten Toggle-Befehl wird der Verbraucher mit einer Tasten bedient (1fach-Bedienung), bei den gerichteten Befehlen On und Off werden zwei Tasten benötigt (2fach-Bedienung).

Szenen Über Szenen können Sie individuelle Lichtstimmungen abrufen oder Storen in eine bestimmte Lage bringen. So können Sie für die verschiedensten Situationen wie z.B. Essen, Fernsehen oder auch Lesen individuelle Beleuchtungssituationen auf einfache Weise realisieren.

Sie können jeder Taste einen von acht Szenebefehlen zuordnen. Wie Sie Szenen speichern, erfahren Sie in [Kapitel 2.4](#) (für zeptrion) oder in [Kapitel 2.5](#) (für KNX).

Werden mehrere szenefähige IR-Sender im gleichen Raum eingesetzt, so lösen alle IR-Sender die gleichen Szenen aus.

2.3 Bedienung

Die Bedienung der Verbraucher erfolgt wie mit einem Feller IR-Sender oder den Tasten des Abdecksets. Je nach angesteuertem Verbraucher und konfigurierterem Befehl haben die Tasten eine andere Funktion:

	Tastendruck	Licht schalten (Schalter)	Licht dimmen (Dimmer)	Storen steuern (Storenschalter)
<i>Toggle</i>	kurz (< 0,5 s)	EIN / AUS	EIN / AUS	AUF-Stopp / AB-Stopp
	lang (> 0,5 s)	—	Heller / Dunkler	Lamellen wippen
<i>On</i>	kurz (< 0,5 s)	EIN	EIN	AUF-Stopp
	lang (> 0,5 s)	—	Heller	Lamellen wippen
<i>Off</i>	kurz (< 0,5 s)	AUS	AUS	AB-Stopp
	lang (> 0,5 s)	—	Dunkler	Lamellen wippen
<i>Szenen</i>	kurz (< 0,5 s)	Szene abrufen		
	mittel (> 5 s < 10 s)	Szene speichern		
	lang (> 10 s)	Szene löschen		



Wussten Sie,

... dass das Feller Sortiment verschiedene Dimmer enthält. Neben dem Universaldimmer für Glüh- und Halogenlampen gibt es auch einen 1-10 V Dimmer für Leuchtstofflampen mit dimmbarem Vorschaltgerät oder DALI Dimmer zur Helligkeitssteuerung von DALI-Geräten. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann.

2.4 zeptrion Szenen

Wichtig

Jeder Empfänger innerhalb der **Reichweite** eines IR-Senders (Feller IR-Sender oder Universalfernbedienung) wird - **unabhängig** von seiner IR-Adresse - in eine Szene eingebunden. D.h. beim Abrufen einer Szene gehen alle Verbraucher (die von IR-Empfängern angesteuert werden) in denjenigen Zustand über, den sie beim Speichern der Szene hatten, unabhängig davon, ob sie beim Speichern der Szene bedient wurden.

Beispiele:

- A1** Deckenleuchte
- A2** Einbauleuchten Decke
- A3** geschaltete Steckdose der Stehlampe
- B1** Lamellenstoren

- Beim Speichern einer Lichtstimmung (A1 = gedimmt 20 %, A2 = gedimmt 40 % und A3 = AUS) sind die Lamellenstoren oben. Wenn Sie diese Lichtstimmung bei geschlossenen Lamellenstoren abrufen, fahren die Lamellenstoren auch wieder nach oben.
- Beim Speichern einer Storenszene (B1 = 80 % unten, Lamellen gekippt) ist zufälligerweise die Deckenleuchte eingeschaltet. Jedesmal, wenn Sie nun die Szene abrufen, schaltet die Deckenleuchte auch wieder ein.

Bei zeptrion IR-Empfängern ist es möglich, diese für die Speicherung zu blockieren, d.h. Szenen selektiv zu speichern (→ [Kapitel 2.4.1](#)). Bei BEAMIT-Empfängern werden immer alle Verbraucher in die Szene eingebunden.



Hinweise:

- Die Szenen werden mittels Szenennummer abgelegt.
- Szenen, die an den Tasten von szenenfähige IR-Empfängern speichern, sind **unabhängig** von den Szenen der IR-Sender. Soll vom IR-Empfänger und vom IR-Sender die gleiche Szene abgerufen werden, muss diese zweimal gespeichert werden, einmal für den IR-Empfänger und einmal für den IR-Sender (Achtung: nicht beteiligte zeptrion IR-Empfänger blockieren → [Kapitel 2.4.1](#)).
- Storenszenen
Fahren Sie die Storen zuerst in den oberen Endanschlag (Referenzposition). Bringen Sie sie dann mittels kurzem Tastendruck (starten/stoppen) in die gewünschte Position und stellen Sie die Lamellenlage mit langem Tastendruck (wippen) ein.

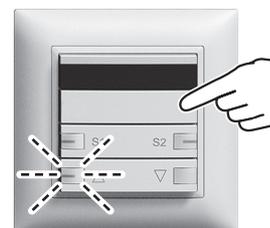
- | | |
|-----------------|---|
| Szene speichern | <ul style="list-style-type: none"> • Bringen Sie alle gewünschten Verbraucher mit dem Feller IR-Sender, der Universalfernbedienung oder direkt am IR-Empfänger in den gewünschten Zustand. (Beachten Sie den Hinweis zu Storenszenen.) • Blockieren Sie ggf. nicht beteiligte zeptrion IR-Empfänger (→ Kapitel 2.4.1). • Drücken Sie die gewünschte Szenentaste länger als 5 Sekunden, aber weniger lang als 10 Sekunden. Bei Feller IR-Sendern beginnt nach ca. 5 Sekunden die Anzeige-LED zu leuchten. • Lassen Sie die Taste los. Die Szene ist gespeichert. |
| Szene löschen | <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste der zu löschenden Szene während mindestens 10 Sekunden. Bei Feller IR-Sendern beginnt die LED nach ca. 5 Sekunden zu leuchten und erlischt nach Ablauf von 10 Sekunden. • Lassen Sie die Taste los. Die Szene ist gelöscht. |

2.4.1 zeptrion IR-Empfänger: Szenenblockierung

Um einen zeptrion IR-Empfänger aus einer Szene auszuschliessen, gehen Sie wie folgt vor:

- Gehen Sie zum IR-Empfänger.
- Drücken Sie die Blockiertaste, bis (nach ca. 5 Sekunden) die Programmier-LED rot blinkt. Die Szenenblockierung ist eingeschaltet.

Die Deaktivierung der Szenenblockierung erfolgt automatisch, wenn während 3 Minuten keine Szene gespeichert wird oder wenn Sie die Blockiertaste erneut kurz drücken.



2.5 KNX Szenen

Die einer bestimmten Szene zugeordneten Verbraucher wurden von Ihrem Systemintegrator festgelegt. Innerhalb einer Szene können Sie (wenn von Ihrem Systemintegrator vorgesehen) alle Einstellungen anpassen und neu speichern.

Es gibt zwei Bedienphilosophien, um Szenen zu speichern:

- 8-Bit Szenen Philosophie
Es wird nur der Zustand der für die Szene veränderten Verbraucher gespeichert. Szenen können nur überschreiben, aber nicht gelöscht werden.
- Herkömmliche Philosophie
Es wird der aktuelle Zustand **aller** der Szene zugeordneten Verbraucher abgefragt und gespeichert.

Die für Sie eingesetzte Bedienphilosophie ist von der Ansteuerung der Verbraucher abhängig und wurde von Ihrem Systemintegrator festgelegt.

- | | |
|-----------------|---|
| Szene speichern | <ul style="list-style-type: none">• Bringen Sie alle für die Szene benötigten Verbraucher in den gewünschten Zustand, z.B. Deckenlampe AUS, Stehlampe auf 50 % gedimmt und Rollläden runtergefahren.• Drücken Sie die gewünschte Szenentaste länger als 5 Sekunden.• Lassen Sie die Taste los. Die Szene ist gespeichert. |
| Szene löschen | <ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie die Taste der zu löschenden Szene während mindestens 10 Sekunden.• Lassen Sie die Taste los. Die Szene ist gelöscht. |

3 Universalfernbedienungen

Dieses Kapitel erläutert Ihnen, welche Universalfernbedienungen zur Steuerung von FIR2 IR-Empfängern geeignet sind und wie Sie sie konfigurieren.

- Logitech Harmony® (→ Kapitel 3.1)
- PHILIPS Pronto (→ Kapitel 3.2)

3.1 Logitech Harmony®

Dieses Kapitel zeigt Ihnen, wie Sie Ihre Logitech Harmony® zur Steuerung von Feller Geräten mit FIR2 IR-Empfängern konfigurieren.

Wurden die Feller Geräte einmal Ihrer Harmony® hinzugefügt, können sie wie alle anderen Geräte in Aktionen eingebunden oder gesteuert werden. Schlagen Sie dazu in der Dokumentation zur Logitech Harmony® nach.

- Wählen Sie in der Harmonie-Fernbedienungssoftware die Registerkarte **Geräte**.
- Klicken Sie auf **Gerät hinzufügen**.
- Wählen Sie in der Auswahlliste als Gerät **Automatisierung im Haushalt** und dann **Beleuchtungssteuerung**.



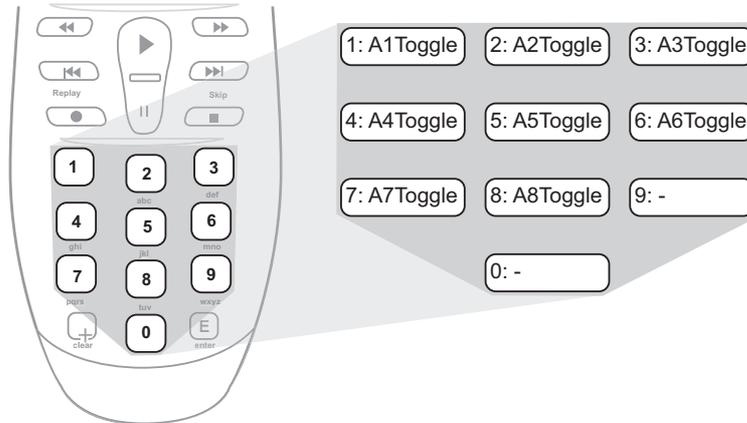
- Wählen Sie in der Auswahlliste als Hersteller **Feller** und geben Sie als Modell **FIR2** ein.



- Klicken Sie auf **WEITER**.
- Überprüfen Sie die Geräte-Informationen und klicken Sie auf **WEITER**.
- Sie können nun die Tasten anpassen (→ Kapitel 3.1.2) oder die Standardtastenbelegung (→ Kapitel 3.1.1) übernehmen.
- Klicken Sie auf  um die Einstellungen zu übernehmen.

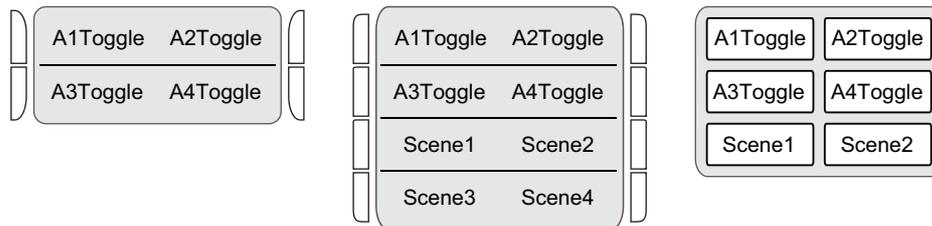
3.1.1 Tastenbelegung

Standardtasten Ohne Anpassungen sind nach dem Aktualisieren Ihrer Logitech Harmony® die Tasten des Zahlenfelds wie folgt belegt (Ausnahme: Harmony® 1100):



Weitere Tasten (Bildschirmtasten)

Je nach Typ verfügt Ihre Logitech Harmony® über 4 oder 8 Softkeys, deren Belegung auf dem Display angezeigt wird, resp. werden im Berührungsbildschirm 6 Befehle zur Auswahl angezeigt. Die 1. Seite der im Bildschirm angezeigten Tasten/Befehle ist standardmässig wie folgt belegt:



3.1.2 Tasten anpassen

Wie bei allen anderen Geräten, die Sie mit Ihrer Logitech Harmony® steuern, können Sie auch für die Licht- und Storensteuerung die Funktionsweise der Tasten mit der Harmonie-Fernbedienungssoftware anpassen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Wählen Sie in der Harmonie-Fernbedienungssoftware die Registerkarte **Geräte** aus.
- Wenn Sie die Tastenbelegung ändern möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche **Einstellungen** für die Feller Geräte.
- Wählen Sie **Tasten anpassen** und klicken Sie auf **WEITER**.
Es wird nun die Belegung der Standardtasten angezeigt. Blättern Sie zu den Tasten 1...8. Die Tasten sind standardmässig wie in [Kapitel 3.1.1](#) beschrieben, belegt.
- Wählen Sie die Registerkarte **Weitere Tasten** aus.
Es wird die Belegung der Bildschirmtasten angezeigt.
- Passen Sie die Einträge Ihren Bedürfnissen an.

Beleuchtungssteuerung 2

Die Tasten der Fernbedienung wurden bereits zur Steuerung dieses Geräts eingerichtet.

		Standardtasten	Weitere Tasten
Bezeichnung	Befehl		
Seite 1			
1	Deckenleuchte	A1Toggle	↓
2	Einbauleuchte	A2Toggle	↑ ↓
3	Storen AUF	B1On	↑ ↓
4	Storen AB	B1Off	↑ ↓
5	Fernsehen	Scene1	↑ ↓
6	Lesen	Scene2	↑ ↓

Neue Seite hin... Zurücksetzen

- Klicken Sie auf **FERTIG**, um die Anpassungen zu übernehmen.
- Wenn Sie keine weiteren Geräteoption bearbeiten wollen, klicken Sie auf **FERTIG**.
- Klicken Sie auf  um die Einstellungen zu übernehmen.

3.1.3 Support

Mehr Informationen zur Harmony® finden Sie unter www.logitech.com
Unterstützung zur Harmony® bekommen Sie auch unter www.logitech.com/support

3.2 PHILIPS Pronto

Damit Sie mit der PHILIPS Pronto auch Feller Geräte mit FIR2 IR-Empfängern bedienen können, stellen wir Ihnen auf unserer Homepage Feller-Konfigurationsdateien zur Verfügung, die Sie in ihren Pronto Editor einlesen können. Schlagen Sie dazu in Ihrer Dokumentation zu Pronto nach.



Die Konfigurationsdateien **fellerTSU9x00.xcf** finden Sie im Internet bei **www.feller.ch** im Download unter **Fernbedienungssystem Beamit**.

Weitere Informationen (in Englisch) zu PHILIPS Pronto finden Sie unter **www.pronto.philips.com**

4 Fragen zu BEAMIT und FIR2



BEAMIT, FIR2? Was ist das?

Infrarot-Protokolle, die benutzt werden um Feller Geräte mit einer Fernbedienung zu bedienen. Siehe auch [Kapitel 2](#).



Welche Feller IR-Empfänger können FIR2-Telegramme empfangen?

IR-Empfänger mit Produktionsdatum ab Oktober 2009 können nebst dem BEAMIT- auch das FIR2-Protokoll empfangen.



Wie erkenne ich, ob mein IR-Empfänger FIR2-Telegramme empfangen kann?

Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur oder gehen Sie wie in [Kapitel 1.1](#) beschrieben vor.



Kann jede Universalfernbedienung die FIR2-Telegramme senden?

Nein. Es können nur Universalfernbedienungen verwendet werden, mit denen man die FIR2-Codes via einen Computer oder Laptop auf die Fernbedienungen laden kann. Eine vollständige Liste der unterstützten Geräte finden Sie auf www.feller.ch.



Ich möchte meinen Kabelempfänger mit einer Universalfernbedienung bedienen. Funktioniert das oder gibt es Einschränkungen?

Kabelempfänger können nur BEAMIT-Telegramme empfangen. Diese können von handelsüblichen Universalfernbedienungen nicht einwandfrei wiedergegeben werden.



Kann ich die BEAMIT-Signale in eine lernfähige Universalfernbedienung einlernen?

Dies ist aufgrund der Komplexität der BEAMIT-Signale nur bedingt möglich. Daher empfiehlt Feller IR-Empfänger zu verwenden, die FIR2-Telegramme empfangen können. FIR2-Telegramme können einwandfrei von Universalfernbedienungen wiedergegeben werden.



Warum kann ich die FIR2-Telegramme nicht bei einer lernfähigen Universalfernbedienung einlernen?

Dazu benötigen Sie immer die Originalfernbedienung. Da Feller keine FIR2-Fernbedienung anbietet, ist dies nicht möglich.



Ich habe meinen IR-Empfänger mit einem Feller IR-Sender auf B1 adressiert. Ich möchte nun diesen IR-Empfänger mit einer Universalfernbedienung verwenden. Muss ich den IR-Empfänger nochmals neu adressieren?

Nein, das ist nicht nötig. Richten Sie Ihre Universalfernbedienung so ein, dass sie Telegramme an die IR-Adresse B1 versendet (siehe [Kapitel 3](#)). Der IR-Empfänger reagiert auf alle B1 Telegramme.



Ich habe eine bestehende zeptrion Installation und möchte diese nun mit einer Universalfernbedienung bedienen. Muss ich die gesamte Installation austauschen?

Nein. Es müssen lediglich die IR-Abdecksets ausgetauscht werden. Die Aktoren müssen nicht ersetzt werden.



info@feller.ch | www.feller.ch

Service Line +41 44 728 74 74

FELLER AG
Postfach
CH-8810 Horgen
044 728 72 72

FELLER SA • Agence Suisse Romande
En Budron H14
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
021 653 24 45